

IT

- | | | |
|---|--|---|
| 2. Va un dì Bernardetta
fucelli a cercar,
con due bambinette
che il gel fa tremar. | 5. "Di far penitenza
ti prego altresì
oh gran penitenza
per tutti i tuoi dì". | 8. Maria Immacolata
in Te noi crediam
e sotto il Tuo manto
conforto cerchiam. |
| 3. La grotta s'accende
di luce del sol :
la bella Signora
la bimba a sé vuol. | 6. "A questa sorgente
venite per ber
quest'acqua lustrale
salute dà inver". | 9. Dei nostri ammalati
lenisci il dolor :
che sian consolati
dal dolce Tuo cuor. |

ES

- | | | |
|---|---|--|
| 2. La Reina del Cielo,
la Madre de Dios,
en Lourdes, benigna,
su trono fijo. | 4. "Yo quiero que un templo
se eleve en mi honor,
que vengan mis hijos
aquí en procesión". | 6. Aquí los enfermos
encuentran vigor,
aquí luz y vida
halla el pecador. |
| 3. "Vendrás quince días
te pido en favor :
que esta gruta sea
lugar de oración". | 5. "Haced penitencia
haced oración
por los pecadores
que ofenden a Dios". | 7. Pues eres, María,
Reina de la paz,
despierta en nosotros
anhelos de amar |

EN

- | | | |
|--|--|---|
| 2. As Bernadette waited
There came to her sight
A radiant Lady
Surrounded by light. | 3. She gave her a message :
"Let penance be done
And pray that all sinners
May turn to my Son". | 4. Come here in procession
To praise God and sing,
To wash in these waters
And drink at this Spring. |
|--|--|---|

DE

2. Am Felsen erscheint,
von Lichtglanz umhüllt,
Dem Kind Bernadette
ein himmlisches Bild.
3. Maria, wir pilgern
zum heiligen Ort,
Hier strahlte dein Antlitz,
ertönte dein Wort.
4. Du bittest uns mahnend
mit sorgendem Blick,
Tut Buße und betet,
zum Herrn kehrt zurück.

NL

2. Zij riep Bernadette,
een nederig kind ;
"Wie zijt gij", vroeg 't meisje,
"Die u daar bevindt ?"
3. "Ik ben d'Onbevleete
en zuivere Maagd ;
gans vrij van de zonde
heb ik God behaagd."
4. Zij deed er ontspringen
een klare fontein,
met helende waat'ren,
als waar medicijn.